Dansk referenceoversættelse

HAAS+SOHN

Uofficiel maskinoversættelse. Kræver teknisk og sproglig kontrol.

Denne oversættelse er ikke et nyt producentcertifikat.

Oversættelsen bygger på originaldokumentets tekst. Mærker, modelnavne, koder og tekniske værdier bevares.

Teksten er ombrudt for at undgå afskæring. Illustrationer, diagrammer og det oprindelige layout bevares i det komplette originaldokument.

ID: pdf_fefc7ba37ee578959fef

SHA-256: fefc7ba37ee578959fef3691cd057ec348194517f5d2cab615f97455e877b23c

Værdier og referencer i originaldokumentet

De følgende sider er nøjagtige kopier af de oprindelige scannede sider. Talværdier, koder og identifikatorer bevares som trykt og erstattes ikke af ukontrolleret OCR. Derefter følger referenceoversættelsen; det komplette originaldokument findes også sidst.

Prohlášení o vlastnostech podle nařízení EU 305/2011

CZ200-2019/CPR

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:

Spotřebič na pevná paliva bez dodávky teplé vody dle EN 13229:2001/AC:2006

2. Identifikace stavebního výrobku:

Krbová vložka na dřevo: VESUVIO II 1S

Zatřídění krbové vložky dle EN 13229/A2 (tabulka 1, třídění spotřebičů – 1b).

Základní technické údaje krbových vložek	Dřevo
Dosažený tepelný výkon (100%) [kW]	7,9
Snížený tepelný výkon (33%) [kW]	-
Max. dávka paliva pro přiložení [kg/h]	2,4
Průměrná tep. spalin za hrdl. kouřovodu [°C]	292
Hmotnostní průtok suchých spalin [g/s]	8,6
Energetická účinnost [%]	77,80
Koncentrace CO při 13% O_2 (%)	0,08
Použitelná paliva: dřevo, ekobrikety	
Minimální tah komína v hrdle kouřovodu	11 Pa
Průměr kouřovodu	160 mm
Vyústění kouřovodu	Vertikální
Hmotnost	139 kg

3. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací:

Krbová vložka VESUVIO II 1S je určena k přitápění a vytápění obytných a společenských místností.

Krbové vložky nejsou určeny pro nepřetržitý provoz

Zatřídění krbových vložek je provedeno dle EN 13229/A2 (tabulka 1, třídění spotřebičů – 1b).

4. Kontaktní adresa výrobce:

HAAS+SOHN Rukov s.r.o.
ul. Nádražní 260
407 56 Jiřetín pod Jedlovou
Česká republika

IČ: 62740989
telefon: +420 412 379 999
fax: +420 412 379 998
E-mail: infocz@haassohn.com

5. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků:

Dle systému 3 (příloha V, bod 1.4 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011 ze dne 9. 3. 2011).

6. Na výrobky se vztahuje harmonizovaná norma:

EN 13229:2001/AC:2006, posouzení podle systému 3 provedl a vydal SZÚ, s.p. Hudcova 424/56b, 621 00 Brno protokol o zkoušce č. 1015-CPR-30-14169/1/TZ pro spotřebič VESUVIO II 1S s typovým označením 06 190 (8kW) 1G ze dne 19.8.2019.

900 500 199 0000

7. Deklarované vlastnosti

Harmonizovaná technická specifikace	EN 13229:2001/AC:2006
Základní charakteristika	Vlastnosti
Požární bezpečnost	
Vzdálenost od hořlavých materiálů	Minimální vzdálenosti zadní stěna = 400 mm strop = 800 mm boční stěny = 400 mm čelní stěna = 800 mm
Riziko vypadnutí hořícího paliva	Pass
Emise spalin	Viz. tabulka v bodě 2
Povrchová teplota	Pass
Elektrická bezpečnost	Pass
Čistitelnost	Pass
Max. pracovní tlak	-
Teplota výstupních spalin	Viz. tabulka v bodě 2
Mechanická odolnost (nosnost odtahového hrdla)	Pass
Tepelný výkon	
Jmenovitý výkon	7,9 kW
Výkon vytápění prostoru	-
Výkon ohřevu vody	-
Energetická účinnost	Viz. tabulka v bodě 2

8. Výrobce uvedený v bodě 4 potvrzuje, že vlastnosti výrobků uvedeného v bodech 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7

9. Ostatní:

V případě, že jsou krbové vložky instalovány v prostoru s hořlavými předměty C3 musí být vzdálenosti od hořlavých materiálů zdvojnásobeny.

Popis a určení výrobku:

Krbové vložky k místnímu (lokálnímu) vytápění nejrůznějších obytných místností.

Připojení krbových vložek na komínový průduch smí být provedeno pouze se souhlasem kominického podniku a v souladu s ČSN 73 4201:2010. Nebo směrnicí platnou pro stát, kde budou krbové vložky instalovány.

Jako paliva lze použít pouze paliva uvedené v bodě 2. Nesmí být použito uhlí, koks a domovní odpad.

Pro provozování a instalaci krbových vložek je nutno dodržovat zásady požární ochrany, platné pro stát, ve kterém budou kamna použita.

Obsluhu spotřebiče smí provádět pouze dospělé osoby. Provoz krbových vložek vyžaduje občasnou obsluhu a dozor.

Spotřebič smí být používán v obyčejném prostředí dle ČSN 33 2000-1 ed 2 nebo podle příslušného ustanovení platného pro stát, kam budou krbové vložky dodány (instalovány). Při změně prostředí, kdy by mohlo vzniknout přechodné nebezpečí požáru nebo výbuchu (např. při lepení lina, PVC, při práci s nátěrovými hmotami), musí být spotřebič včas před vznikem nebezpečí vyřazen z provozu. Dále je možné spotřebič používat až po důkladném odvětrání prostoru, nejlépe průvanem.

Na spotřebič nesmějí být kladeny předměty z hořlavých hmot.

Spotřebič je nutné umístit tak, aby stál pevně na nehořlavém podkladu, přesahující půdorys krbových vložek vpředu nejméně o 300 mm a po stranách o 100 mm.

Po každém delším přerušení provozu krbových vložek je nutno před opětovným zatopením zkontrolovat průchodnost a čistotu komína, kouřovodu a spalovacího prostoru krbových vložek. Dvířka musí být vždy uzavřena, vyjma uvádění do provozu, doplňování paliva a odstraňování popela.

Podrobnější podmínky provozu krbových vložek jsou uvedeny v Návodu na obsluhu a v Technickém listu.

Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

V Jiřetíně pod Jedlovou dne 22.8.2019

Ing. David Tröschel

Technický ředitel

HAAS+SOHN

HAAS+SOHN RUKOV, S.R.O.

Nádražní 260 | CZ-407 56 Jiřetín p. Jedlovou

IČ: 62740989 | DIČ: CZ62740989

www.haassohn-rukov.cz

900 500 199 0000

Oprindelig side 1

Originaltekst	Dansk
Prohlášení o vlastnostech podle nařízení	Ydeevnedeklaration i henhold til forordningen
Jedinečný identifikační kód typu výrobku:	Produkttypens unikke identifikationskode:
Spotřebič na pevná paliva bez dodávky teplé vody dle	Fastbrændselsapparat uden varmtvandsforsyning i henhold til
Identifikace stavebního výrobku:	Identifikation af byggevare:
Krbová vložka na dřevo: VESUVIO II IS	Brændeovnsindsats: VESUVIO II IS
Zatřídění krbové vložky dle	Klassificering af pejseindsatser i henhold til
(tabulka I, třídění spotřebičů — lb)	(tabel I, apparatklassificering — lb)
Základní technické úda•e krbo	Grundlæggende tekniske data for pejsen
• ch vložek	• indlægssåler
Dřevo	Træ
Dosažen te eln	Opnået med succes
'kon	hest
Snížen' te eln	Reducer varmen
'kon	hest
k	til
Max. dávka aliva ro filožení [kg/h	Maks. dosis aliva ro filožení [kg/h
Průměrná te	Gennemsnitstemperatur
. s alin za hrdl. kouřovodu	med alin bag røgrørets hals
Hmotnostní růtok such 'ch s alin[/s]	Massestrømning såsom 'ch s alin[/s]
Ene etická účinnost /o	Energieffektivitet /o
Koncentrace CO ři	CO-koncentration
Použitelná paliva: dřevo, ekobrikety	Brugbare brændstoffer: træ, øko-briketter
Minimální tah komína v hrdle kouřovodu	Minimum skorstenstræk ved røgrørshalsen
Průměr kouřovodu	Røgrørets diameter
Vyústění kouřovodu	Røgudløb
Hmotnost	Vægt
k	til
Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací:	Tilsigtet anvendelse eller anvendelser af byggevaren i overensstemmelse med den relevante harmoniserede tekniske specifikation:
Krbová vložka VESUVIO II IS je určena k přitápění a vytápění obytných a společenských místností. Krbové vložky nejsou určeny pro nepřetržitý provoz	VESUVIO II IS pejseindsatsen er beregnet til ekstra opvarmning og opvarmning af opholds- og fællesrum. Pejseindsatse er ikke beregnet til kontinuerlig drift.

Originaltekst	Dansk
Zatřídění krbových vložek je provedeno dle	Pejseindsatser klassificeres i henhold til
(tabulka I, třídění spotřebičů — lb).	(Tabel I, klassificering af apparater — lb).
Kontaktní adresa výrobce:	Producentens kontaktadresse:
lč:	lch:
ul. Nádražní	Nádražní-gaden
telefon:	telefon:
Jiřetín pod Jedlovou	Jiřetin pod Jedlovou
fax:	fax:
Česká republika	Tjekkiet
E-mail: infocz@haassohn.com	E-mail: infocz@haassohn.com
Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků:	System til vurdering og verifikation af byggevarers ydeevnekonstans:
Dle systému	Efter system
(příloha V, bod	(Bilag V, punkt
Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č.	Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr.
ze dne	fra datoen
Na výrobky se vztahuje harmonizovaná norma:	Produkterne er omfattet af den harmoniserede standard:
provedl a vydal SZÚ, s.p. Hudcova	udført og udgivet af SZÚ, s.p. Hudcova
posouzení podle systému	vurdering i henhold til systemet
Brno protokol o	Brno-protokol på
zkoušce č.	test nr.
pro spotřebič VESUVIO II IS s typovým označením	til VESUVIO II IS-apparatet med typebetegnelse
ze dne	fra datoen
Vertikální	Lodret

Oprindelig side 2

Originaltekst	Dansk
Deklarované vlastnosti	Deklarerede egenskaber
Vlastnosti	Funktioner
Minimální vzdálenosti	Minimumsafstande
zadní stěna =	bagvæg =
strop =	loft =
boční stěny =	sidevægge =
čelní stěna =	forvæg =
Viz. tabulka v bodě	Se tabellen i punkt
Viz. tabulka v bodě	Se tabellen i punkt
Viz. tabulka v bodě	Se tabellen i punkt
Výrobce uvedený v bodě	Den i punkt nævnte producent
potvrzuje, že vlastnosti výrobků uvedeného v bodech	bekræfter, at egenskaberne ved de produkter, der er angivet i punkterne
jsou ve shodě s vlastnostmi	er i overensstemmelse med egenskaberne
a	og
uvedenými v bodě	angivet i punkt
musí být vzdálenosti od hořlavých materiálů	skal være på afstand af brandfarlige materialer
V případě, že jsou krbové vložky instalovány v prostoru s hořlavými předměty zdvojnásobeny.	Hvis pejseindsatse installeres i et rum med brandfarlige genstande, skal mængden fordobles.
Popis a určení výrobku:	Produktbeskrivelse og formål:
Krbové vložky k místnímu (lokálnímu) vytápění nejrůznějších obytných místností.	Pejseindsatser til lokal opvarmning af forskellige stuer.
Připojení krbových vložek na komínový průduch smí být provedeno pouze se souhlasem kominického podniku a v souladu s	Tilslutning af pejseindsatser til skorstensafluftningen må kun udføres med skorstensfejerfirmaets samtykke og i overensstemmelse med
Nebo směrnicí platnou pro stát, kde budou krbové vložky instalovány.	Eller direktivet, der gælder for det land, hvor pejseindsatsene skal installeres.
Jako paliva lze použít pouze paliva uvedené v bodě	Som brændsel må kun anvendes de brændsler, der er anført i punkt
Nesmí být použito uhlí, koks a domovní odpad.	Kul, koks og husholdningsaffald må ikke anvendes.
Pro provozování a instalaci krbových vložek je nutno dodržovat zásady požární ochrany, platné pro stát, ve kterém budou kamna použita.	Ved brug og installation af pejseindsatse er det nødvendigt at overholde de brandbeskyttelsesprincipper, der er gældende i det land, hvor ovnen skal anvendes.
Obsluhu spotřebiče smí provádět pouze dospělé osoby. Provoz krbových vložek vyžaduje občasnou obsluhu a dozor.	Apparatet må kun betjenes af voksne. Betjening af pejseindsatse kræver lejlighedsvis betjening og opsyn.

Originaltekst	Dansk
Spotřebič smí být používán v obyčejném prostředí dle	Apparatet må bruges i normale omgivelser i henhold til
ed	red.
nebo podle příslušného ustanovení platného pro	eller i henhold til den relevante bestemmelse, der gælder for
stát, kam budou krbové vložky dodány (instalovány). Při změně prostředí, kdy by mohlo vzniknout přechodné nebezpečí požáru nebo výbuchu (např. při lepení lina, PVC, při práci s nátěrovými hmotami), musí být spotřebič včas před vznikem nebezpečí vyřazen z provozu. Dále je možné spotřebič používat až po důkladném odvětrání prostoru, nejlépe průvanem.	det land, hvor pejseindsatsene skal leveres (installeres). Ved ændring af miljøet, hvor der kan opstå en midlertidig risiko for brand eller eksplosion (f.eks. ved limning af linoleum, PVC, ved arbejde med maling), skal apparatet tages ud af drift i god tid, før risikoen opstår. Desuden må apparatet kun bruges, efter at området er blevet grundigt ventileret, helst med træk.
Na spotřebič nesmějí být kladeny předměty z hořlavých hmot.	Brandfarlige genstande må ikke placeres på apparatet.
Spotřebič je nutné umístit tak, aby stál pevně na nehořlavém podkladu, přesahující půdorys krbových vložek vpředu nejméně o	Apparatet skal placeres, så det står solidt på en ikke-brændbar overflade og stikker mindst ud over forsiden af pejseindsatsene.
a po stranách	og på siderne
Po každém delším přerušení provozu krbových vložek je nutno před opětovným zatopením zkontrolovat průchodnost a čistotu komína, kouřovodu a spalovacího prostoru krbových vložek. Dvířka musí být vždy uzavřena, vyjma uvádění do provozu, doplňování paliva a odstraňování popela.	Efter hver længere afbrydelse af pejseindsatsens drift er det nødvendigt at kontrollere skorstenens, røgkanalens og forbrændingskammerets gennemsigtighed og renlighed, inden pejseindsatsen tændes igen. Lågen skal altid være lukket, undtagen ved ibrugtagning, påfyldning og fjernelse af aske.
Podrobnější podmínky provozu krbových vložek jsou uvedeny v Návodu na obsluhu a v Technickém listu.	Mere detaljerede driftsbetingelser for pejseindsatse findes i brugsanvisningen og det tekniske datablad.
Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě	Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt
V Jiřetíně pod Jedlovou dne	I Jiřetín pod Jedlová
Harmonizovaná technická specifikace	Harmoniseret teknisk specifikation
Základní charakteristika	Grundlæggende karakteristika
Požární bezpečnost	Brandsikkerhed
Vzdálenost od hořlavých materiálů	Afstand fra brandfarlige materialer
Riziko vypadnutí hořícího paliva	Risiko for at brændende brændstof falder ud
Emise spalin	Udstødningsemissioner
Povrchová teplota	Overfladetemperatur
Elektrická bezpečnost	Elektrisk sikkerhed
Čistitelnost	Rengøringsevne
Max. pracovní tlak	Maks. arbejdstryk
Teplota výstupních spalin	Udstødningsgastemperatur
Mechanická odolnost (nosnost odtahového hrdla)	Mekanisk modstand (udstødningsrørets belastningskapacitet)

Originaltekst	Dansk
Tepelný výkon	Termisk kraft
Jmenovitý výkon	Nominel effekt
Výkon vytápění prostoru	Rumopvarmningskapacitet
Výkon ohřevu vody	Vandopvarmningskapacitet
Energetická účinnost	Energieffektivitet
Pass	Passere
Pass	Passere
Pass	Passere
Pass	Passere
Pass	Passere
Ostatní:	Andre:

Prohlášení o vlastnostech podle nařízení EU 305/2011

CZ200-2019/CPR

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:

Spotřebič na pevná paliva bez dodávky teplé vody dle EN 13229:2001/AC:2006

2. Identifikace stavebního výrobku:

Krbová vložka na dřevo: VESUVIO II 1S

Zatřídění krbové vložky dle EN 13229/A2 (tabulka 1, třídění spotřebičů – 1b).

Základní technické údaje krbových vložek	Dřevo
Dosažený tepelný výkon (100%) [kW]	7,9
Snížený tepelný výkon (33%) [kW]	-
Max. dávka paliva pro přiložení [kg/h]	2,4
Průměrná tep. spalin za hrdl. kouřovodu [°C]	292
Hmotnostní průtok suchých spalin [g/s]	8,6
Energetická účinnost [%]	77,80
Koncentrace CO při 13% O_2 (%)	0,08
Použitelná paliva: dřevo, ekobrikety	
Minimální tah komína v hrdle kouřovodu	11 Pa
Průměr kouřovodu	160 mm
Vyústění kouřovodu	Vertikální
Hmotnost	139 kg

3. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací:

Krbová vložka VESUVIO II 1S je určena k přitápění a vytápění obytných a společenských místností.

Krbové vložky nejsou určeny pro nepřetržitý provoz

Zatřídění krbových vložek je provedeno dle EN 13229/A2 (tabulka 1, třídění spotřebičů – 1b).

4. Kontaktní adresa výrobce:

HAAS+SOHN Rukov s.r.o.
ul. Nádražní 260
407 56 Jiřetín pod Jedlovou
Česká republika

IČ: 62740989
telefon: +420 412 379 999
fax: +420 412 379 998
E-mail: infocz@haassohn.com

5. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků:

Dle systému 3 (příloha V, bod 1.4 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011 ze dne 9. 3. 2011).

6. Na výrobky se vztahuje harmonizovaná norma:

EN 13229:2001/AC:2006, posouzení podle systému 3 provedl a vydal SZÚ, s.p. Hudcova 424/56b, 621 00 Brno protokol o zkoušce č. 1015-CPR-30-14169/1/TZ pro spotřebič VESUVIO II 1S s typovým označením 06 190 (8kW) 1G ze dne 19.8.2019.

900 500 199 0000

7. Deklarované vlastnosti

Harmonizovaná technická specifikace	EN 13229:2001/AC:2006
Základní charakteristika	Vlastnosti
Požární bezpečnost	
Vzdálenost od hořlavých materiálů	Minimální vzdálenosti zadní stěna = 400 mm strop = 800 mm boční stěny = 400 mm čelní stěna = 800 mm
Riziko vypadnutí hořícího paliva	Pass
Emise spalin	Viz. tabulka v bodě 2
Povrchová teplota	Pass
Elektrická bezpečnost	Pass
Čistitelnost	Pass
Max. pracovní tlak	-
Teplota výstupních spalin	Viz. tabulka v bodě 2
Mechanická odolnost (nosnost odtahového hrdla)	Pass
Tepelný výkon	
Jmenovitý výkon	7,9 kW
Výkon vytápění prostoru	-
Výkon ohřevu vody	-
Energetická účinnost	Viz. tabulka v bodě 2

8. Výrobce uvedený v bodě 4 potvrzuje, že vlastnosti výrobků uvedeného v bodech 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7

9. Ostatní:

V případě, že jsou krbové vložky instalovány v prostoru s hořlavými předměty C3 musí být vzdálenosti od hořlavých materiálů zdvojnásobeny.

Popis a určení výrobku:

Krbové vložky k místnímu (lokálnímu) vytápění nejrůznějších obytných místností.

Připojení krbových vložek na komínový průduch smí být provedeno pouze se souhlasem kominického podniku a v souladu s ČSN 73 4201:2010. Nebo směrnicí platnou pro stát, kde budou krbové vložky instalovány.

Jako paliva lze použít pouze paliva uvedené v bodě 2. Nesmí být použito uhlí, koks a domovní odpad.

Pro provozování a instalaci krbových vložek je nutno dodržovat zásady požární ochrany, platné pro stát, ve kterém budou kamna použita.

Obsluhu spotřebiče smí provádět pouze dospělé osoby. Provoz krbových vložek vyžaduje občasnou obsluhu a dozor.

Spotřebič smí být používán v obyčejném prostředí dle ČSN 33 2000-1 ed 2 nebo podle příslušného ustanovení platného pro stát, kam budou krbové vložky dodány (instalovány). Při změně prostředí, kdy by mohlo vzniknout přechodné nebezpečí požáru nebo výbuchu (např. při lepení lina, PVC, při práci s nátěrovými hmotami), musí být spotřebič včas před vznikem nebezpečí vyřazen z provozu. Dále je možné spotřebič používat až po důkladném odvětrání prostoru, nejlépe průvanem.

Na spotřebič nesmějí být kladeny předměty z hořlavých hmot.

Spotřebič je nutné umístit tak, aby stál pevně na nehořlavém podkladu, přesahující půdorys krbových vložek vpředu nejméně o 300 mm a po stranách o 100 mm.

Po každém delším přerušení provozu krbových vložek je nutno před opětovným zatopením zkontrolovat průchodnost a čistotu komína, kouřovodu a spalovacího prostoru krbových vložek. Dvířka musí být vždy uzavřena, vyjma uvádění do provozu, doplňování paliva a odstraňování popela.

Podrobnější podmínky provozu krbových vložek jsou uvedeny v Návodu na obsluhu a v Technickém listu.

Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

V Jiřetíně pod Jedlovou dne 22.8.2019

Ing. David Tröschel

Technický ředitel

HAAS+SOHN

HAAS+SOHN RUKOV, S.R.O.

Nádražní 260 | CZ-407 56 Jiřetín p. Jedlovou

IČ: 62740989 | DIČ: CZ62740989

www.haassohn-rukov.cz

900 500 199 0000

Vyhlásenie o vlastnostiach podľa nariadenia EÚ 305/2011

SK200-2019/CPR

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:

Spotrebič na pevné palivá bez dodávky teplej vody podľa EN 13229:2001/AC:2006

2. Identifikácia stavebného výrobku:

Krbová vložka na drevo typ: VESUVIO II 1S

Zatriedenie krbových vložiek podľa EN 13229/A2 (tabulka 1, třídění spotřebičů – 1b).

Základné technické údaje krbových vložiek	**Drevo**
Dosiahnutý tepelný výkon (100 %) [kW]	7,9
Znížený tepelný výkon (33 %) [kW]	-
Max. dávka paliva na priloženie [kg/h]	2,4
Priemerná tep. spalín za hrdl. dymovodu [°C]	292
Hmotnostný prietok suchých spalín [g/s]	8,6
Energetická účinnosť [%]	77,80
Koncentrácia CO pri 13 % O_2 (%)	0,08
Použiteľné palivá: drevo, ekobrikety	
Minimálny ťah komína v hrdle dymovodu	11 Pa
Priemer dymovodu	160 mm
Vyústenie dymovodu	Vertikálne
Hmotnosť	139 kg

3. Zamýšľané použitie alebo zamýšľané použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou:

Krbová vložka VESUVIO II 1S je určená na prikurovanie a vykurovanie obytných a spoločenských miestností.

Krbová vložka nie je určená pre nepretržitú prevádzku.

Zatriedenie krbových vložiek je vykonané podľa EN 13229/A2 (tabulka 1, třídění spotřebičů – 1b).

4. Kontaktná adresa výrobcu:

HAAS+SOHN Rukov s. r. o.
ul. Nádražní 260
407 56 Jiřetín pod Jedlovou
Česká republika

IČO: 62740989
telefón: +420 412 379 999
fax: +420 412 379 998
E-mail: infocz@haassohn.com

5. Systém posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov:

Podľa systému 3 (príloha V, bod 1.4 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011 zo dňa 9. 3. 2011).

6. Na výrobky sa vzťahuje harmonizovaná norma:

EN 13229:2001/AC:2006, posúdenie podla systému 3 vykonal a vydal SZÚ, s.p. Hudcova 424/56b, 621 00 Brno protokol o skúške č. 1015-CPR-30-14169/1/TZ pre spotrebič VESUVIO II 1S s typovým označením 06 190 (8kW) 1G zo dňa 19.8.2019.

900 500 199 0000

7. Deklarované vlastnosti

Harmonizovaná technická špecifikácia	EN 13229:2001/AC:2006
Základná charakteristika	Vlastnosti
Požiarna bezpečnosť	
Vzdialenosť od horľavých materiálov	Minimálne vzdialenosti zadná stena = 400 mm strop = 800 mm bočné steny = 400 mm čelná stena = 800 mm
Riziko vypadnutia horiaceho paliva	Pass
Emisie spalín	Pozrite tabuľku v bode 2
Povrchová teplota	Pass
Elektrická bezpečnosť	Pass
Čistiteľnosť	Pass
Max. pracovný tlak	-
Teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone	Pozrite tabuľku v bode 2
Mechanická odolnosť (nosnosť odťahového hrdla)	Pass
Tepelný výkon	
Menovitý výkon	7,9 kW
Výkon vykurovania priestoru	-
Výkon ohrevu vody	-
Energetická účinnosť	Pozrite tabuľku v bode 2

8. Výrobca uvedený v bode 4 potvrdzuje, že vlastnosti výrobku uvedeného v bodoch 1 a 2 sú v zhode s vlastnosťami uvedenými v bode 7.

9. Ostatné:

V prípade, že sú krbové vložky inštalované v priestore s horľavými predmetmi C3, musia byť vzdialenosti od horľavých materiálov zdvojnásobené.

Popis a určenie výrobku:

Krbové vložky na miestne (lokálne) vykurovanie najrôznejších obytných miestností.

Pripojenie krbových vložiek na komínový prieduch smie byť vykonané iba sa súhlasom kominárskeho podniku a v súlade s ČSN 73 4201:2010, alebo smernicou platnou pre štát, kde budú kachle inštalované.

Ako palivo je možné použiť iba palivá uvedené v bode 2. Nesmie byť použité uhlie, koks a domový odpad.

Pre prevádzkovanie a inštaláciu krbových vložiek je nutné dodržiavať zásady požiarnej ochrany, platné pre štát v ktorom budú kachle použité.

Obsluhu spotrebiča smú vykonávať iba dospelé osoby. Prevádzka krbových vložiek vyžaduje občasnú obsluhu a dozor.

Spotrebič smie byť používaný v obyčajnom prostredí podľa ČSN 33 2000-1 ed. 2 alebo podľa príslušného ustanovenia platného pre štát, kam budú krbovej vložky dodané (inštalované). Pri zmene prostredia, kde by mohlo vzniknúť prechodné nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu (napr. pri lepení linolea, PVC, pri práci s náterovými hmotami), musí byť spotrebič včas pred vznikom nebezpečenstva vyradený z prevádzky. Ďalej je možné spotrebič používať až po dôkladnom odvetraní priestoru, najlepšie prievanom.

Na spotrebič nesmú byť kladené predmety z horľavých hmôt.

Spotrebič je nutné umiestniť tak, aby stál pevne na nehorľavom podklade, presahujúci pôdorys krbových vložiek vpredu najmenej o 300 mm a po stranách o 100 mm.

Po každom dlhšom prerušení prevádzky krbových vložiek je nutné pred opätovným zakúrením skontrolovať priechodnosť a čistotu komína, dymovodu a spaľovacieho priestoru kachieľ. Dvierka musia byť vždy uzatvorené, okrem uvádzania do prevádzky, doplňovania paliva a odstraňovania popola.

Podrobnejšie podmienky prevádzky krbových vložiek sú uvedené v Návode na obsluhu a v Technickom liste.

Toto vyhlásenie o vlastnostiach sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.

V Jiřetíně pod Jedlovou dne 22.8.2019

Ing. David Tröschel

Technický riaditeľ

HAAS+SOHN

HAAS+SOHN RUKOV, S.R.O.
Nad[illegible]260 | CZ-407 56 Jiřetín p. Jedlovou
IČ: 62740989 | DIČ: CZ62740989
www.haassohn-rukov.cz

900 500 199 0000